



Cooking Systems with Oil

Technical Information

AQ - TEC - 0109 - D/E/F

Index : A

Date : 01.06.08

M. Bryois

Message d'erreurs pour la gamme Basic^{plus}, Easy^{plus}, Profi^{plus} & Vision
Fehlermeldungen für die Friteusenlinien Basic^{plus}, Easy^{plus}, Profi^{plus} & Vision
Error message Basic^{plus}, Easy^{plus}, Profi^{plus} & Vision

Erreur Fehler Error	Remarque Ursache, Bemerkung Remark	Basic ^{plus} , Easy ^{plus} , Profi ^{plus}	Vision
Surchauffe Überhitzung Over-temperature		Led sécurité clignote rapidement Die LED Sicherheit blinkt in rascher Folge Safety Led fast blinking	> 250°C ID21
Sonde Sonde Probe	Thermocouple n'est pas connecté Thermoelement ist nicht angeschlossen Thermocouple is not connected	Led sécurité "On" Sicherheits LED ist "ON" Safety Led "ON"	
Position corps de chauffe Position Heizkörper Heater up	Détection que le contacteur ne peut être piloté Arbeitsschutz kann nicht angesteuert werden Relay driver detects that contactor can not be switched "On"	Led chauffage Clignote rapidement Heizsymbol blinkt in rascher Folge Heater led fast blinking	ID 20
Corps de chauffe Heizung Heater error	Relay driver détecte un court-circuit / surchauffe Steuerung erkennt Kurzschluss / Überhitzung Relay driver detects short circuit / over temperature	Led chauffage Clignote rapidement Heizsymbol blinkt in rascher Folge Heater led fast blinking	ID 20
Pompe Pumpe Pump	Driver de la pompe détecte une consommation de courant trop élevée Steuerung erkennt eine Überspannung Pump driver reports over current	Led pompe clignote rapidement Pumpen LED blinkt in rascher Folge Pump Led fast blinking	ID 30
Pompe Pumpe Pump	Manipulation du rotacteur lorsque la pompe est pilotée Betätigen des Rotactors wenn Pumpvorgang gewählt Operation of rotary switch while pump is "On"	Leds pompe et chauffage clignent rapidement Die LED Pumpe und Heizung blinken in rascher Folge Leds pump, heater fast blinking	



Cooking Systems with Oil

Technical Information

AQ - TEC - 0109 - D/E/F

Index : A

Date : 01.06.08

M. Bryois

Message d'erreurs pour la gamme Basic^{plus}, Easy^{plus}, Profi^{plus} & Vision
Fehlermeldungen für die Friteusenlinien Basic^{plus}, Easy^{plus}, Profi^{plus} & Vision
Error message Basic^{plus}, Easy^{plus}, Profi^{plus} & Vision

Relevage Korblift Basketlift	Driver du lift détecte une consommation de courant trop élevée Steuerung erkennt eine Überspannung Lift driver reports over current		ID 32
Software	Problème lié au fonctionnement du software Software Problem Problem of the Software	Led sécurité cligote rapidement LED Sicherheit blinkt in rascher Folge Safety led fast blinking	ID 110
Communication Kommunikation Communication	Problème de communication entre interface boutons et la régulation Problem zwischen Interfacepanel und Steuerplatine Communication between CTRL and HMI board broken		ID 100